

# ATHENÆUM

Studi di Letteratura e Storia dell'Antichità  
pubblicati sotto gli auspici dell'Università di Pavia

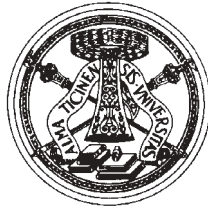


VOLUME CENTOSETTESIMO

II  
—  
2019

Estratto

*Recensioni e notizie di pubblicazioni*



AMMINISTRAZIONE DI ATHENÆUM  
UNIVERSITÀ - PAVIA

---

---

COMO - NEW PRESS EDIZIONI - 2019

# ATHENAEUM

## Studi Periodici di Letteratura e Storia dell'Antichità

DIRETTORI

DARIO MANTOVANI  
GIANCARLO MAZZOLI (responsabile)

SEGRETARI DI REDAZIONE

FABIO GASTI - DONATELLA ZORODDU

PERIODICITÀ SEMESTRALE

---

---

### COMITATO SCIENTIFICO INTERNAZIONALE

Michael von Albrecht (Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg)	Michel Humbert (Université Paris II Panthéon-Assas)
Mireille Armisen-Marchetti (Université de Toulouse II - Jean Jaurès)	Wolfgang Kaiser (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg)
Francisco Beltrán Lloris (Universidad de Zaragoza)	Eckard Lefèvre (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg)
Francis Cairns (Florida State University)	Matthew Leigh (St Anne's College, Oxford)
Carmen Codoñer Merino (Universidad de Salamanca)	Carlos Lévy (Université Paris IV Sorbonne)
Michael H. Crawford (University College London)	Jan Opsomer (Katholieke Universiteit Leuven)
Jean-Michel David (Université Paris I Panthéon-Sorbonne)	Ignacio Rodríguez Alfageme (Universidad Complutense de Madrid)
Werner Eck (Universität Köln)	Alan H. Sommerstein (University of Nottingham)
Michael Erler (Julius-Maximilians-Universität Würzburg)	Theo van den Hout (University of Chicago)
Jean-Louis Ferrary (École Pratique des Hautes Études / Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Paris)	Juan Pablo Vita (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid)
Alessandro Garcea (Université Paris IV Sorbonne)	Gregor Vogt-Spira (Philipps-Universität Marburg)
Pierre Gros (Université de Provence Aix-Marseille 1 / Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Paris)	Paul Zanker (Ludwig-Maximilians-Universität München / SNS Pisa)
Jeffrey Henderson (Boston University)	Bernhard Zimmermann (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg)

---

**Peer-review.** Articoli e note inviati per la pubblicazione alla rivista sono sottoposti – nella forma del doppio anonimato – a peer-review di due esperti, di cui uno almeno esterno al Comitato Scientifico o alla Direzione.

Nel secondo fascicolo delle annate pari è pubblicato l'elenco dei revisori, disponibile anche nella pagina web.

## INDICE DEL VOLUME

### Articoli

J. HERRERA RANDO, <i>Magistrados locales y lenguas indígenas en el Occidente Romano. Hispania, Galia e Italia</i> (ss. III a.C. - I d.C.) [Local Magistrates and Indigenous Languages in the Roman West. Spain, Gaul and Italy (3rd c. BC - 1st c. AD)]	» 357
M.J. ESTARÁN TOLOSA, <i>¿Hablantes de lenguas itálicas en Hispania? Un análisis onomástico y sociolingüístico de la epigrafía latina hispana del siglo II a.C.</i> [Speakers of Italic Languages in Hispania? An Onomastic and Sociolinguistic Analysis of the Spanish Latin Epigraphy of the 2nd c. BCE]	» 388
R.M. FROLOV, <i>Midway between Magistrates and privati? Cinna in 87 BCE</i>	» 424
A. BONADEO, <i>Il 'canone' di Quintiliano</i> (inst. 10.1.46 ss.) e <i>la Heldenschau dell'Eneide</i> (6.756 ss.) [Quintilian's 'Canon' (inst. 10.1.46 ss.) and the Heldenschau of the Aeneid (6.756 ss.)]	» 456
M. BONO, <i>Riflessioni sulla lacuna nel dibattito Agrippa-Mecenate</i> (Dio 52.13.7 - 14.1) [Reflections on the Lacuna in the Agrippa-Maecenas Debate (Dio 52.13.7-14.1)]	» 479
L. CASAROTTI, <i>Questioni testuali e d'interpretazione giuridica in Ulp. 35 ad ed. D. 26.4.5.3</i> [Issues of Textual and Legal Interpretation of Ulp. 35 ad ed. D. 26.4.5.3]	» 503
F. DE GASPERIS, <i>I cognomina devictarum gentium attribuiti a Galerio nell'editto di tolleranza del 311 tramandato da Eusebio di Cesarea</i> [The cognomina devictarum gentium Assigned to Galerius by Eusebius of Caesarea in the Edict of Toleration of 311]	» 528
P. MEGNA, <i>Ficino e Apuleio. Nuove considerazioni</i> [Ficino and Apuleius. New Considerations]	» 548
J. OLLER GUZMÁN, <i>Belzoni estuvo aquí. Viajes y descubrimientos de Giovanni Battista Belzoni en el Desierto Oriental egipcio</i> [Belzoni Was Here. Travels and Discoveries of Giovanni Battista Belzoni in the Egyptian Eastern Desert]	» 581

### Recensioni

A. BALBO - P. BUONGIORNO - E. MALASPINA (a c. di), <i>Rappresentazione e uso dei senatus consulta nelle fonti letterarie della repubblica e del primo principato - Darstellung und Gebrauch der senatus consulta in den literarischen Quellen der Republik und der frühen Kaiserzeit</i> (Ch. Carsana)	» 605
M. CHELOTTI - M. SILVESTRINI (a c. di), <i>Epigrafia e territorio. Politica e società. Temi di antichità romane X</i> (R. Scuderi)	» 612
C. CODONER - P. FARMHOUSE ALBERTO (ed.), <i>Wisigothica after M.C. Díaz y Díaz</i> (L. Vangone)	» 616
S. COSTA (a c. di): <i>Rufio Festo, Breviario di Storia Romana</i> (S. Mollea)	» 619
C. DAUDE - S. DAVID - M. FARTZOFF - C. MUCKENSTURM-POULLE (ed.), <i>Scholies à Pindare, I. Vies de Pindare et scholies à la première Olympique «Un chemin de paroles»</i> (O. I, 110) (M. Negri)	» 622
P. ESPOSITO - CH. WALDE (a c. di), <i>Lecture e lettori di Lucano</i> (I. Canetta)	» 627
S. ESTIENNE - V. HUET - F. LISSARRAGUE - F. PROST (ed.), <i>Figures de dieux. Construire le divin en images</i> (F. Díez-Platas)	» 631
R. FABIANI, <i>I decreti onorari di Iasos. Cronologia e storia</i> (L. Boffo)	» 636
E. FRANCHI - G. PROIETTI (a c. di), <i>Guerra e memoria nel mondo antico</i> (F.J. González García)	» 640
M.T. GALLI - G. MORETTI (a c. di), <i>Sparsa colligere et integrare lacerata. Centoni, pastiches e la tradizione greco-latina del reimpiego testuale</i> (M. Formisano)	» 643
F. GRELLE - M. SILVESTRINI, <i>La Puglia nel mondo romano. Storia di una periferia. Dalle guerre sannitiche alla guerra sociale</i> (D. Nonnis)	» 645
<i>Isidore de Séville et son temps</i> («Antiquité Tardive» 23) (M.V. Martino)	» 654
P. ISMARD, <i>La démocratie contre les experts. Les esclaves publics en Grèce ancienne</i> (W. Schmitz)	» 657
TH. LANFRANCHI, <i>Les tribuns de la plèbe et la formation de la République romaine, 494-287 avant J.-C.</i> (D. Kremer)	» 660
C. LAUDANI (a c. di): <i>Nazario, Panegirico in onore di Costantino</i> (G. La Bua)	» 664

R. LAURIOLA - K.N. DEMETRIOU (ed.), <i>Brill's Companion to the Reception of Sophocles</i> (Gh. Ugolini) .....	»	667
R. LIZZI TESTA (ed.), <i>Late Antiquity in Contemporary Debate</i> (A. Marcone) .....	»	669
A. LUCIANI - P. ZUNTOW (textes édités par), <i>Entre mots et marbre. Les métamorphoses d'Auguste</i> (P. Arena) .....	»	670
CH. MCNELIS - A. SENS, <i>The Alexandra of Lycophron. A Literary Study</i> (V. Gigante Lanzara) .....	»	675
B. PIERI - D. PELLACANI (eds.), <i>Si verba tenerem. Studi sulla poesia latina in frammenti</i> (I. Leonardis) .....	»	679
P. SANTORELLI (a c. di): Venanzio Fortunato, <i>Vite dei santi Paterno e Marcello</i> (S. Filosini) ...	»	683
A. SPINA, <i>I volti della fides e la tutela impuberum. Dal tutor suspectus al falsus tutor</i> (L. Casarotti) .....	»	687
L.E. TACOMA, <i>Moving Romans. Migration to Rome in the Principate</i> (C. Moatti) .....	»	696
CH. VASSALLO (ed.), <i>Physiologia. Topics in Presocratic Philosophy and Its Reception in Antiquity</i> (M. Abbate) .....	»	702

### Notizie di Pubblicazioni

A. DE CARLO, <i>Il ceto equestre di Campania, Apulia et Calabria, Lucania et Bruttii dalla tarda Repubblica al IV secolo</i> (A. Daguet-Gagey) .....	»	705
S. DESTEPHEN, <i>Le voyage impérial dans l'Antiquité tardive. Des Balkans au Proche-Orient</i> (A. Marcone) .....	»	706
M.J. ESTARÁN TOLOSA, <i>Epigrafía bilingüe del Occidente romano. El latín y las lenguas locales en las inscripciones bilingües y mixtas</i> (R. Scuderi) .....	»	707
E. FLORES, <i>Nelle traiettorie del tempo e del segno. Studi di letteratura greca e latina</i> (A. Sacerdoti) .....	»	709
E. FLORES, <i>Orazio lirico. Con antologia delle Odi</i> (A. Sacerdoti) .....	»	711
A. JÓNSSON - G. VOGT-SPIRA (ed.), <i>The Classical Tradition in the Baltic Region. Perceptions and Adaptations of Greece and Rome</i> (F. Stok) .....	»	712
B. LUISELLI, <i>Romanobarbarica. Scritti scelti</i> , a c. di A. BRUZZONE e M.L. FELE (F. Gasti) .....	»	715
H.C. TEITLER, <i>The Last Pagan Emperor. Julian the Apostate and the War against Christianity</i> (A. Marcone) .....	»	717
H. VAN DER BLOM - CH. GRAY - C. STEEL (ed.), <i>Institutions and Ideology in Republican Rome. Speech, Audience and Decision</i> (A. Cavarzere) .....	»	718
D. WARDLE (ed.): Suetonius, <i>Life of Augustus. Vita Divi Augusti</i> (C. Santi) .....	»	720
Pubblicazioni ricevute .....	»	722
Elenco dei collaboratori dell'annata 2019 .....	»	724
Indice generale .....	»	726
Elenco delle pubblicazioni periodiche ricevute in cambio di «Athenaeum» e donate alla Biblioteca di Studi Umanistici dell'Università di Pavia .....	»	730



SABINE LUCIANI - PATRICIA ZUNTOW (textes édités par), *Entre mots et marbre. Les métamorphoses d'Auguste*, Bordeaux, Ausonius Éditions 2016, pp. 298.

Il volume nasce con lo scopo di esaminare la complessa e ambigua relazione tra sfera politica e sfera letteraria nell'età augustea restituendo nel contempo un'immagine più completa di Ottaviano-Augusto e del *saeculum Augustum*, come spiega S. Luciani nell'introduzione. È il frutto del

Colloquio internazionale *Auguste en mots. Le princeps au miroir de la littérature* (26-27 giugno 2014), organizzato in concomitanza con la mostra *Moi, Auguste, empereur de Rome* alle Galeries nationales du Grand Palais di Parigi (19 marzo - 12 luglio 2014), in gemellaggio con quella tenuta alle Scuderie del Quirinale a Roma nello stesso anno (*Augusto*), per celebrare il bimillenario della morte di Augusto.

C. Giroire e D. Roger, curatori dell'esposizione parigina, nel loro contributo introduttivo *Auguste à Paris*, constatando l'impossibilità di tradurre visivamente la presenza di Virgilio, Orazio, Properzio, Ovidio, Vitruvio, Livio nella mostra, sottolineano la necessità avvertita di organizzare un convegno e di pubblicarne poi gli atti, a testimonianza di quel «discorso onnipotente» tra *princeps* e diversi gruppi sociali, veicolato sia dai testi letterari sia dalle arti figurative.

Nella prefazione *Auguste au miroir de la philosophie* C. Lévy, dopo aver ricordato la centralità dell'età augustea nella produzione letteraria e la sua ricchezza di scrittori permeati di cultura filosofica, evidenzia come la filosofia, tra la fine della Repubblica e l'inizio del Principato, a Roma abbia perso la sua centralità intellettuale e sia stata non più *vitae dux* bensì riserva di temi e di idee.

Il volume è articolato in quattro sezioni. La prima, intitolata «Biographie, littérature et politique», indaga il ruolo giocato dagli elementi biografici di Ottaviano/Augusto e dei poeti nell'elaborazione e nella ricezione della nuova forma di governo. La seconda «Inmania Caesaris acta condere. Regards poétiques sur le principat» prende in esame i complessi rapporti tra Augusto e i poeti, mentre la terza intitolata «Écrire l'histoire sous Auguste» raggruppa i contributi incentrati sulle relazioni tra la produzione storiografica e il nuovo regime politico. La quarta e ultima sezione «Auguste jugé par l'histoire» esamina come l'immagine augustea sia stata recepita e trasformata dagli scrittori posteriori.

Aprè la prima sezione il saggio di J. Scheid *Les «Hauts Faits du divin Auguste». Teste littéraire ou bilan politique?*, nel quale l'autore ritorna sulla *vexata quaestio* della natura del testo delle *Res gestae*. Dopo aver richiamato le diverse interpretazioni dibattute dall'Ottocento ad oggi, J. Scheid conclude che le *Res gestae* sono un bilancio politico di portata costituzionale, scritto con le qualità letterarie proprie di un testo politico, e pertanto possono essere considerate un'opera letteraria. Per motivare queste sue conclusioni da un canto richiama la perfetta formulazione dei due capitoli introduttivi e l'ottima composizione di quelli conclusivi con il loro peculiare utilizzo di un'elegante ambiguità, dall'altro, ricordando il lavoro di A. Heuss, sottolinea come Augusto abbia tentato di imporre ai suoi successori e ai Romani un modello di regime politico in grado di sopravvivere alla sua morte e di evitare di ricadere nelle guerre civili.

F. Rohr Vio nel suo contributo *Le nozze di Augusto tra azione politica e strategie propagandistiche* mette in luce la rilevanza del matrimonio di Ottaviano e Livia nella strategia politica dell'erede di Cesare dopo la battaglia di Filippi, nel suo avvicinamento a sezioni dell'aristocrazia senatoria precedentemente schierate con i cesaricidi e con Sesto Pompeo, e la complessa tattica comunicativa messa in atto nel 38 a.C. Attraverso l'analisi delle fonti letterarie l'autrice ricostruisce come, per mezzo delle nozze, Ottaviano abbia determinato un forte cambiamento negli equilibri di potere, con la nuova unione nella sua *pars* di *nobiles* conservatori, fedeli cesariani e *homines novi*.

M. Ledentu nel suo saggio *Auguste et ses Res Gestae mis en mots par Properce: un regard élégiaque sur le principat* indaga come Properzio abbia integrato la figura dell'erede di Cesare divenuto *princeps* e le sue *res gestae* nei suoi componimenti e come abbia recepito il principato nel suo periodo iniziale. Ne emerge un percorso che va da Cesare figlio, responsabile dei combattimenti fratricidi e incarnazione della violenza triumvirale, in particolare nella guerra di Perugia, ad Ot-

taviano-Augusto *imperator*, di cui il poeta celebra la gloria militare; nel «ciclo elegiaco di Azio», specchio della complessità di interpretazione di questo conflitto, si va da Azio epilogo doloroso della guerra civile ad Azio battaglia gloriosa con cui Ottaviano ha reso possibile la *Pax Augusta*, che ha consentito la nascita della voce dell'elegia. Costante è il confronto tra le elegie properziane e le *Res gestae divi Augusti*, per verificare quanto del messaggio ufficiale sia stato recepito e riproposto da Properzio e quanto, invece, abbia giocato l'interpretazione personale del poeta

Aprè la seconda sezione il contributo di Ph. Le Doze *Vox Apollinis / Vox Augusti: liberté d'inspiration des poètes et principat augustéen*, in cui l'autore si inserisce nell'annoso dibattito sulla libertà di ispirazione dei poeti nel passaggio dalla Repubblica all'Impero. Analizzando il complesso quadro storico della *Res publica restituta* sulla base dei più recenti studi storico-politico-sociali, ribadisce che «i poeti non furono le vittime collaterali delle evoluzioni istituzionali» e che la strumentalizzazione della loro voce sarebbe certamente stata recepita come un attentato alla libertà di parola, mentre la ricerca del *consensus* da parte di Augusto non poteva che andare di pari passo con il rispetto di una delle componenti fondamentali della *libertas*. Ph. Le Doze sottolinea che il condizionamento dei contenuti poetici a fini propagandistici non avrebbe ottenuto lo stesso effetto che conseguirono altri *media* sapientemente usati da Augusto nella sua politica delle immagini e della comunicazione, come cerimonie, festività, monumenti, donativi, congiari. I poeti, essendo *vates*, potevano rivolgersi alla comunità e anche al *princeps*, con il proposito di indirizzarlo non dal punto di vista istituzionale ma morale, introducendo nella loro poesia temi più civici.

D.P. Nelis nell'articolo *Qu'y a-t-il dans un nom? Technique poétique et histoire contemporaine dans les Géorgiques de Virgile* indaga l'utilizzo dei nomi Mecenate, Virgilio e Cesare, con le loro simmetrie, nelle *Georgiche*, per cercare di cogliere il senso della «poesia criptica» di Virgilio e per provare a comprendere come questo fenomeno possa contribuire ad un più generale apprezzamento del testo, di cui è stato spesso messo in evidenza il significato politico. I diversi tipi di giochi poetici rintracciati conducono a due temi: un commentario metapoetico (con richiami ad Arato, Esiodo, Callimaco) e un sotto-testo politico (con menzioni di Mecenate, Cesare, Virgilio stesso con due quasi-acrostici inversi del suo nome). D.P. Nelis suggerisce che al v. 27 del libro I Virgilio abbia nascosto un anagramma del titolo *Augustus*, cantando quindi l'avvento del principe, l'inizio di una nuova era nella storia di Roma e della letteratura latina, e mostrando la sua dottrina in passi dal profondo contenuto politico.

Come Ph. Le Doze, anche B. Delignon nel suo contributo *Le Prince et les bonnes moeurs: la restauration du mos maiorum dans les Odes érotiques* sottolinea come tra poesia e politica augustea si instauri un complesso gioco di interazioni che non significa perdita di libertà. Delinea altresì come questa dimensione politica che connota la poesia incida sulle nuove forme che essa assume; in particolare ricostruisce come Orazio, facendosi portavoce della politica augustea di restaurazione del *mos maiorum* nell'ambito familiare, crei una nuova poesia erotica di ispirazione matrimoniale, giocando anche sulla varietà dei modelli della lirica greca arcaica e utilizzando miti antichi che, nella poesia alessandrina e in quella latina di età augustea, si erano caricati di nuovi significati.

H. Casanova-Robin, nel suo articolo *Chanter l'origine de Rome dans les Métamorphoses d'Ovide*, rileva come Ovidio nelle *Metamorfosi* partecipi, a modo suo rispetto agli altri poeti augustei, alla questione dell'origine della civilizzazione e di Roma, centrale nelle opere e nei dibattiti contemporanei. Mette in luce che il libro XIV offre una nuova costruzione della storia in un processo cosmogonico dominato da un insieme di forze naturali e passioni, in quanto gli stessi principi attivi della natura sono strettamente legati all'impulso del desiderio. Vi si ritrovano gli elementi



della creazione del mondo, tra cui l'acqua e il fuoco, che costituiscono di volta in volta i principi motori in occasione dell'instaurazione progressiva del potere monarchico in terra latina. La costruzione della potenza romana sembra procedere con lotte regolari: le passioni negative appaiono preponderanti, ma intervengono delle forze naturali per ristabilire una forma di concordia.

Aprè la III sezione il saggio di P.M. Martin *L'écriture de l'histoire sous Auguste: une liberté surveillée*, in cui l'autore ritorna sul tema del rapporto tra la nuova forma di governo e la storiografia, in quanto preoccupazione essenziale di ogni potere politico, in special modo se monarchico, è il controllo della verità storica. Constata che sotto Augusto furono più frequenti i fenomeni, rintracciabili già in età tardo repubblicana, dell'omertà sulla narrazione della storia del periodo triumvirale e della rinuncia alla pubblicazione delle opere storiografiche, dunque forme di autocensura, come provano il ben noto avvertimento rivolto da Orazio ad Asinio Pollione nella prima ode del II libro, il fatto che Messala Corvino non fu censurato per la sua opera sulle guerre civili, il caso di T. Labieno che, in occasione di una pubblica lettura, saltò alcuni passi della sua opera perché sarebbero stati da leggere dopo la sua morte, la decisione di Seneca Retore di non pubblicare le sue *Historiae*, il rinvio della pubblicazione della sua opera, a partire dal libro 121, da parte di Tito Livio.

B. Mineo nel suo contributo intitolato *Tite-Live et Auguste* ritorna sulla questione di come l'opera liviana si sia posizionata rispetto al progetto politico di Augusto, strutturatosi progressivamente dopo la battaglia di Azio. L'autore, riprendendo la sua recente interpretazione della rappresentazione ciclica della storia di Roma nell'opera liviana, mette in luce come per Livio l'inizio del Principato equivalga ad una nuova nascita di Roma dopo un lungo periodo di declino, cominciato dopo la seconda guerra punica, in virtù dello stesso meccanismo dialettico che si era avuto alla rifondazione di Roma ad opera di Camillo, seguita alla fase negativa cominciata dopo Servio Tullio. B. Mineo fa emergere la concezione liviana di quello che doveva essere il ruolo di Augusto dalle analogie, proprie della sua prefigurazione storica, tra il *princeps* e i personaggi fondatori e rifondatori della città, Evandro, Romolo, Camillo.

O. Devillers nel suo articolo *Octave comme modèle politique universel. Remarques sur le thème de la famille et des amis chez Nicolas de Damas* sostiene che la convergenza tra Augusto ed Erode abbia costituito il fine della *Storia universale* e che nel *De vita Augusti* Nicolao di Damasco abbia delineato la figura di Augusto come incarnazione dei valori di una forma compiuta di monarchia. Analizzando i frammenti del *De vita Augusti* che concernono le relazioni familiari di Cesare figlio, sottolinea come la visione del Damasceno di tali rapporti si inquadri in una concezione dinastica della famiglia stessa e come l'immagine e la forza del sovrano siano rinforzate dalla capacità di armonia dinastica. Attraverso l'esame dello stesso tema nella *Storia universale* l'autore rileva che qui conflitti e uccisioni in famiglia pregiudicano la riuscita di vari personaggi, in particolar modo sovrani orientali, così come per Erode determinano l'impopolarità. È nel rapporto con gli amici che sia Ottaviano sia Erode danno prova di saggezza, affiancandosi bravi consiglieri.

Aprè la quarta sezione il saggio di I. Cogitore *Du Vengeur de César au Prince de la Paix, une longue métamorphose*. L'autrice evidenzia come nei testi di Seneca padre non si riesca a cogliere una reale evoluzione nell'immagine di Ottaviano/Augusto: pur essendo l'orrore delle guerre civili presente fin dalla prefazione della I *Suasoria*, Ottaviano non è mai presentato come il responsabile di quella violenza e come vendicatore di Cesare, anzi c'è una vera e propria ellissi di Ottaviano nelle varie *Suasorie* in cui si parla della morte di Cicerone. Rileva che in alcune sue *Controversie* sono elogiate le qualità di Augusto, uomo erudito, rispettoso dei sentimenti altrui, clemente, pro-

tettore della libertà di parola, anche se i passi si prestano a diversi livelli di lettura, sono caratterizzati da una certa ambiguità, hanno un forte impianto retorico e pedagogico. Seneca figlio è ambiguo nella valutazione di Ottaviano/Augusto: il ricordo delle guerre civili e delle proscrizioni è più sfumato e ha perso oramai la sua forza drammatica; Augusto, come ben noto, è presentato per le sue qualità morali nelle *Consolationes*, con ambiguità come clemente, sebbene al termine della sua vita, nel *De clementia*, e come buon padre di famiglia desideroso di *otium* e non come principe della Pace nel *De brevitae vitae*, in una vera e propria riflessione politica.

Giuseppe Zecchini nel suo contributo *Auguste selon Suétone* evidenzia come alla coppia di apertura della Kaisergeschichte svetoniana costituita da Cesare e Augusto corrisponda la coppia a lui contemporanea costituita da Traiano e Adriano. Il valore paradigmatico del regno augusteo, che vede una vera e propria *metabolé* da *triumvir* a *princeps*, grazie all'aiuto degli dei e all'esercizio stesso del potere, va visto non solo in relazione all'inizio del regno di Adriano ma anche a quello di Traiano. Nello stesso modo in cui Ottaviano si è trasformato da crudele tiranno in sovrano saggio, così Adriano, dopo la congiura dei 4 consolari del 118, può diventare un buon principe secondo l'ideale senatorio. Per Svetonio Cesare, la cui memoria è attualizzata sotto Traiano, è il fondatore dell'impero, primo *princeps* e primo *divus*, e di riflesso gli anni del regno di Augusto cominciano dal momento in cui Cesare viene assassinato, secondo una cronologia dinastica che probabilmente ha la sua origine, durante la crisi finale della Repubblica, negli ambienti cesariani e nelle prime riflessioni storiografiche su questo momento cruciale della storia di Roma.

M.-L. Freybyrger-Galland nel suo articolo *Octavien-Auguste chez Dion Cassius: entre propaganda et objectivité*, sottolinea come Cassio Dione sia riuscito a delineare da un canto la fermezza, l'ipocrisia, la crudeltà, l'ambizione di Cesare figlio e dall'altro tutte le principali caratteristiche istituzionali e giuridiche del nuovo regime. Mette in luce come il merito di questo storico sia quello di aver tracciato un'archeologia del Principato, cioè di quella forma di governo che per due secoli ha consentito agli abitanti dell'impero di godere della *Pax Romana* e alle élites provinciali di accedere ai più alti gradi dell'amministrazione. Rileva che, dedicando dodici libri della sua *Storia* ad Ottaviano/Augusto e alla 'Rivoluzione romana' e il libro cinquantaduesimo al programma di governo augusteo, lo storico bitinico fornisce un'analisi teorica del regime imperiale romano con i suoi vantaggi e svantaggi, una filosofia politica fondata sulla sua esperienza, un modello di imperatore da seguire al giovanissimo Alessandro Severo, che si appresta a regnare circondato da ottimi consiglieri.

E. Caire nel suo saggio *Auguste «grand prêtre initié et roi»*. *La légende augustéenne chez Jean Malalas* si sofferma sulla cristianizzazione della figura di Augusto, partendo dall'episodio riportato da Malalas dell'erezione di un altare in Campidoglio da parte di Augusto, che aveva interrogato l'oracolo su chi avrebbe regnato dopo di lui e ne aveva avuto come risposta l'annuncio della venuta di Cristo. Ricostruisce che il racconto di Malalas è il risultato della diffusione sia della letteratura oracolare tra IV e VI secolo sia del tema della conoscenza a Roma, in età tardo repubblicana e augustea, della venuta annunciata di un bambino salvatore, nonché della presentazione nella letteratura cristiana di Augusto come un precursore di Cristo. Traccia le tappe salienti dell'evoluzione di questa leggenda eziologica sulla basilica di Santa Maria Aracoeli, partendo dalla cristianizzazione della topografia del Campidoglio e dall'interpretazione in senso cristiano dell'iscrizione posta sull'altare nel V-VI secolo e arrivando al *Laterculus Malalianus* e ai *Mirabilia Urbis Romae*, che ne attestano l'ulteriore arricchimento successivo.

I vari saggi presenti nel volume ripensano criticamente alla complessa interazione che si instaura tra letterati e *princeps* nel corso della progressiva strutturazione dell'ideologia politica augustea con i suoi concetti fondamentali, rispecchiando la tendenza della critica degli ultimi decenni a vedere non più sottomissione e obbedienza da parte dei poeti bensì un coinvolgimento, sicuramente problematico, ma anche costruttivo e critico. Ne emerge quanto sia inappropriato il concetto di 'propaganda' rispetto alla funzione della produzione letteraria di età augustea e quanto le esperienze personali di poeti e storici abbiano pesato sulla diversità delle posizioni assunte così come sulla ricezione e sulla presentazione, nelle proprie opere, di determinati interessi del *princeps* e di specifici temi divenuti cardine dell'ideologia politica. È un volume dal quale viene fuori anche la complessità della figura di Augusto, ambizioso e crudele, abile stratega della comunicazione, interessato alla cultura e all'attività poetica, pronto a sollecitare i poeti a scrivere di lui, intenzionato a lasciare ai posteri la sua personale testimonianza sui principali atti della sua vita e sulla sua costruzione politica nelle *Res gestae*, attento a come veniva scritta la storia contemporanea e recente dal momento che, se era possibile la lode dei valori repubblicani, non lo era sicuramente la critica aperta al suo operato e al suo progetto di governo.

Patrizia Arena  
*Università Europea di Roma*  
patrizia.arena@unier.it

## Norme per i collaboratori

Tutti i contributi, redatti in forma definitiva, debbono essere inviati su file allegando PDF a:

*Redazione di Athenaeum, Università, 27100 Pavia* - E-mail: [athen@unipv.it](mailto:athen@unipv.it)

I contributi non accettati per la pubblicazione non si restituiscono.

La Rivista dà ai collaboratori gli estratti dei loro contributi in formato PDF.

Per tutte le **norme redazionali** vd. pagina web della Rivista: <http://athenaeum.unipv.it>

Nella pagina web della Rivista sono consultabili gli **indici generali** e gli **indici dei collaboratori** dal 1958, gli **elenchi dei revisori** dal 2010 e gli **Abstract** di articoli e note dal 2012.

---

Autorizzazione del Tribunale di Pavia n.62 del 19/2/1955

Finito di stampare nel mese di ottobre 2019  
dalla New Press Edizioni Srl

Tel. 031 30.12.68/69 - fax 031 30.12.67

[www.newpressedizioni.com](http://www.newpressedizioni.com) - [info@newpressedizioni.com](mailto:info@newpressedizioni.com)

La Rivista «Athenaeum» ha ottenuto valutazioni di eccellenza fra le pubblicazioni del suo campo da parte delle principali agenzie mondiali di ranking.

- **Arts & Humanities Citation Index di WoS (Web of Science)**, che la include nel ristretto novero delle pubblicazioni più importanti del settore, sulla base di valutazioni qualitative e quantitative costantemente aggiornate.
- **ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences)**, INT1 («International publications with high visibility and influence among researchers in the various research domains in different countries, regularly cited all over the world»).
- **MIAR (Information Matrix for the Analysis of Journals)**, con l'indice di diffusione più alto (11,0).
- **ANVUR (Agenzia Nazionale di Valutazione del sistema Universitario e della Ricerca)**, classe A nelle liste delle riviste ai fini dell'abilitazione scientifica nazionale per l'area 10, Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche, per l'area 11, Scienze storiche, filosofiche, pedagogiche e psicologiche (C5), e per l'area 12, Scienze giuridiche.

Inoltre «Athenaeum» è presente nei database:

L'Année Philologique

DIALNET

IBZ Online

Linguistic Bibliography

Modern Language Association Database (MLA)

Scopus - Arts & Humanities

---

**Le quote d'abbonamento per il 2020 sono così fissate:**

**ITALIA: € 60,00 per i privati; € 110,00 per Enti e Istituzioni**

**EUROPA: € 140,00 + spese postali**

**RESTO DEL MONDO: € 160,00 + spese postali.**

**Gli abbonamenti coprono l'intera annata e si intendono tacitamente rinnovati se non disdetti entro il novembre dell'anno in corso.**

**I versamenti vanno effettuati sul c/c postale 98017668 intestato a «New Press Edizioni Srl», Via A. De Gasperi 4 - 22072 CERMENATE (CO), o tramite bonifico bancario su CREDITO VALTELLINESE sede di Como, IBAN: IT 40Y 05216 10900 00000008037, BIC: BPCVIT2S, specificando come causale «Rivista Athenaeum rinnovo 2020».**

**I libri per recensione devono essere inviati a «Rivista Athenaeum», Università, Strada Nuova 65 - 27100 PAVIA**

**Pagina web della Rivista: <http://athenaeum.unipv.it>**

La Rivista «Athenaeum» è distribuita in tutto il mondo in formato elettronico da **ProQuest Information and Learning Company**, che rende disponibili i fascicoli dopo 5 anni dalla pubblicazione.

Periodicals Index Online: [http://www.proquest.com/products-services/periodicals\\_index.html](http://www.proquest.com/products-services/periodicals_index.html)